



探討美國之社工市場與加州之 社工人才培育課題

李宗派

摘要

這一篇文章之主要目的係為探討美國目前之社會工作市場情況，然後分析加州之社會工作人才培育課題希望能夠幫助讀者瞭解美國之國情與臺灣不同，文化差異很大，要借用美國之社工人才培育制度必須先瞭解自己國情與社會文化制度之特點才能取長補短，獲得利益。前言將簡單說明社會工作之專業性質與功能。第一段將描述社工就業市場之供需情況，採用美國勞工部與社會工作教育委員會之統計資料加以分析。第二段將社工人力依其專長加以分類為家庭，兒童，學校社工，醫療與公共衛生社工，心理衛生與藥物濫用社工，以及其他專業社工四大類別。第三段將討論社會工作人才之一般教育與升遷條件，專業社工之就業市場分佈。第四段將討論加州如何解決社工人才之短缺問題。第五段將分析社工培育訓練之方式；有學院派之傳統教育，有社會工作機構之在職教育，以及專業學會或協會之短期訓練。結論將建議政府與專業協會合作，公私立機構協調，加強專業證照之效能與技術權威，消費者之保護政策與國際教育交流。

關鍵字：正規教育，在職訓練，繼續教育，專業證照，學校立案。

前言

社會工作之性質：社會工作是一門助人專業，專業之社會工作師協助個人，家

庭，社團，或社區恢復或促進他們社會功能之能力與社會適應之目的，創造有利他們社會功能運作之有利環境，社會工作實務需要人類發展與行為，社會經濟，社會

生態，與政治法律制度之知識以及瞭解他們互動之各種因素。社會工作師協助人們克服每日之生活問題，處理他們之人緣關係，解決個人與家庭問題，有的要協助案主面對身心殘障與失能狀況，或面對具有威脅生命之疾病或心理社會問題；例如低劣之居住環境，失業無依，或者酗酒吸毒，有時社會工作師也要處理家庭暴力，牽連到兒童與配偶虐待，有些社會工作師要從事研究工作，倡導社會改革，從事於社會系統之設計，社區發展之計畫，擬定社會政策，建議社會立法。許多社會工作師則是專門從事於一種特殊人口族群之服務活動，或是專精於一門特殊社會工作。

壹、社工之就業市場 (Employment Markets for Social Workers)

根據美國勞工部勞工統計局之資料顯示，社會工作在美國是成長最迅速專業之一。到了2010年，將增長30%。目前全美大約有六十萬人(600,000)持有社會工作學位。社會工作師要接受高等教育與專業訓練。只有那些獲得社工學士，社工碩士，或社工博士學位，同時要完成社會工作教育委員會(CSWE)規定的實習工作時數，經過考試取得證照，才能稱為專業社會工作師。根據社會工作教育委員會之統計，在2000年時，有22,163位社工學士之

學生，有20,369位全時間與13,446位半工半讀之社工碩士學位學生。同年有15,007位碩士生畢業。有11,773位社工學士畢業。在2000年時有229位社工博士學位畢業。目前有8,000位社會工作教授從事教學工作。在2007年，美國社會工作教育委員會之統計指出全國有社工學士與碩士生超過六萬位(60,000)。有四百五十九個(459)經過立案之社工學士學位課程，有一百三十一個(131)為混合社工學士與碩士之課程，全美總共有一百八十二個(182)社工碩士課程。有七十四個(74)社工博士課程。在2007年，大約有一千八百位(1,800) 社工博士生。其中女生占了76.7%，少數族裔生占了34%。在2004年有313位社工博士生畢業獲得學位。

美國一年需要多少社工人才？美國勞工統計局之職業展望手冊(2008-2009)

指出社會工作之就業機會要比一般之專業成長迅速。大約有十分之五的社工職位係分佈在醫療保健照顧與社會救助行業。十分之三的社工職位係分佈在州政府與地方政府之社會福利機構。雖然大學之學士學位為基本的就職條件，但是社會工作碩士或相關之學位則為普遍受歡迎之學歷。根據美國人口統計局(2001)預估在2008年時，社工職位將增加到36%，要比一般工作職位快速。將由604,000(2001)增加到822,000(2008)。勞工統計分析(2000)57%之社工職位將分佈在公共領域

(政府部門)，43%之社工職位將分布在私人與非營利性志願領域。在公共領域方面，聯邦政府為3.5%，州政府為47.4%，地方政府為49.1%。(Barth, 2001, P.36)。私人領域之增加大部分在職工之協助方案。(Employee Assistance Programs)新法令規定企業公司必須僱用社工從事處理職工之心理社會家庭問題免得這些問題影響職工之作業效能。那麼加州需要多少社工人才？根據加州參議會法案2030號撥款調查結果(2001)，僅就加州之社會服務部門，兒童福利之社工要從6,449位加倍到13,762位，還是不夠，到了2008年要增加到19,984位。在2001年加州之眾議員阿若那(Dion Aroner, 2001)在數次之聽證會之摘要指出：“計畫加州社會工作之將來，處理社工人才短缺之危機”(Planning the Future of Social Work in California: Dealing with the Crisis in the Social Worker Shortage, Feb. 19, 2001)，“發展一個行動計畫來解決加州之人類服務人力短缺”(Developing an Action Plan to solve California Human Services Workforce Shortage, July 17, 2001)，“社會工作教育與社會工作短缺”(Social Work Education and the Social Work Shortage, Nov. 14, 2001)加州之社工人才短缺可用目前有多少空缺職位來推估。邱仁約翰(John Cullen)加州之福利部主任協會副主席報告：僅

僅就加州十個最大之福利辦公室就需要三千四百位元(3,400)社工職位。加州之兒童福利部門也響應：僅僅就州政府系統之領養照顧系統就需要三千元(3,000)社工職位。其他社會福利單位也有類似問題。空缺職位從20%到80%不等。就不同之人口案主與地域，加州心理衛生部研究報告(2001)指出他們有2,500位空缺。裏安(John Ryan)，河邊縣之心理衛生部主任，指出他的地區就有20%之空缺。比起其他地區為低。全加州平均有25%之空缺。智力障礙部門有二十一個醫療照顧中心(Regional Centers)有25%之空缺。同樣地在老人與長期照顧部門有20至30%之空缺。有75%之老人照顧主管報告：他們很難找到具有社工碩士學位之老人照顧專業人才。在公共領域中，唯一不缺社工職位者為學校社工。在全美有12,000至15,000位學校社工，這數目一直在增加，但是在加州只有223位學校社工。(California Department of Education, 2000)因為加州不如其他各州，將學校社工放在末端。在加州只有九個大學提供學校社工之訓練。但是聯邦與州法令加上法院之判例承認學校社工之重要功能，尤其在“教育美國法案”(The Educate America Act - Allen-Meares, 1999)，還有“小學之諮商法案”“失能個人教育法案”“小學與中學之教育法案”(The Elementary School Counseling Act, Individuals

with Disabilities Education Act, The Elementary and Secondary Education Act – Hare & Rome, 1999), 頒布以後，將會改變學校社工之供需市場。加州之兒童福利服務政策規定“緊急反應服務”(emergency response service) 與“維護服務”(maintenance services) 之專業職員有50%以上一定要具有社工碩士學位。擔任督導職位100%一定要有社工碩士學位。

根據美國衛生部藥物濫用與心理衛生行政局(USHHS-Substance Abuse and Mental Health Services Administration)之資料表示，專業社會工作師是全國最大之心理衛生服務提供者。在1998年度，全國有超過十九萬(190,000)位之社工師從事於心理衛生服務工作。這個數目超過所有精神科醫師、心理科醫師、心理治療師與精神科護理師與護士之總和。聯邦法令與國家衛生研究所承認社會工作為五大心理衛生專業之一。所有災難救助機構之心理衛生志工(美國紅十字會訓練過的)其中有40%係為專業社工師。美國全國有170位社工師透過選舉被選擔任政府公職者有兩位聯邦參議員，七位聯邦眾議員，以及其他各州及縣市政府之議員公職。全國有48個特殊利益之社工組織在促進社工專業之進步。

貳、社會工作之專業服務領域

域大約可分為下列數大類： (Classification of Social Work Specialization)

第一，家庭兒童與學校社會工作：這一類專業社工提供社會服務與各種協助來促進兒童之社會與心理功能。協助兒童與他們家庭之彼此適應。輔導家長來協助兒童之學習功能，增進兒童與家庭之生活福祉。社工師會協助單親父母，安排兒童寄養家庭或領養手續。安置被遺棄或被虐待之兒童。提供兒童福利服務，家庭維護服務，親職教育，處理兒童虐待，兒童疏忽，家庭暴力事件並預防家庭暴力與兒童虐待。學校社工師則常常扮演學生家庭與學校之溝通橋梁，要訪問兒童、學生之父母、兒童之監護者、教師與其他學校之職員，並連絡兒童心理衛生中心之社工師或心理師共同處理學生之學習困難與家庭之適應問題。對於學習困難，學校適應與學校選擇方案，學校社工師要協助教師與家長細心處理學生之違規行為，學生暴力問題，遲到缺席，課堂搗亂，吸煙喝酒、抑鬱症、自殺、青少年懷孕問題，學校社工師有時要在學校主持學生之心理社會情緒適應工作坊，以提升教師與學生之學校生活適應。在2006年五月，這一類的中數薪資為美金三萬七千四百八十元(\$37,480.00)。

第二，醫療與公共衛生社會工作：這一類專業社工師提供心理社會支援給予病人及其家屬。尤其染患流行病者或受傷的人口，要盡速提供醫療措施與隔離，要使他們能夠克服慢性，急性，或長期之絕症末端，或是老人癡呆症，或是艾磁症。他們提供諮商服務給予病人，病人家屬，或者病人照顧者。幫助病人家屬計畫出院後之照顧計畫，回診安排。醫療社會工作師還要提供有關飲食吞嚥失常症，基因遺傳問題，抑鬱症，憂抑症，慢性病痛，門診治療，艾磁症，幼兒之智力發展遲緩，早期療育，對於老人服務方面要安排送餐服務，家庭照顧，居家服務，與社區照顧。要提供安寧服務，緩和照顧，榮民服務，老人失智症之機關照顧。醫療社工師要參與跨科系之醫療團隊，從事特殊病患之醫療評估與治療方案。還要為醫院，醫學中心，護理之家，或是療養機構從事公關服務，舉辦社區保健講座使社區民眾能夠瞭解醫療機構在整個社區所扮演之角色與功能。這一類的中數薪資為美金四萬三千零四十元(\$43,040)。

第三，心理衛生與藥物濫用社會工作：這一類專業社工師提供專門的心理社會治療與心理社會復建服務給予染患精神疾病，神經錯亂，心理失常，行為偏差，作奸犯科，酗酒吸毒，濫用藥物的病人。精神科社工師要提供個人治療與團體治療，危機處理，心理治療與社會重建，追

蹤外展服務。教導病人學習應付日常生活壓力之基本技巧。提供支援服務，讓病人或案主早日返回社區生活。心理衛生治療師，精神科社工師可在醫院工作，也可在麻醉藥毒防治中心工作。他們可在公立醫院，社區保健中心，衛生所，監牢與戒護所服務，也可在私立診療中心，家庭服務機構，或宗教機構工作。他們扮演心理社會治療師之角色，可向健康保險公司請求付款。這一類的中數薪資為美金三萬五千四百十元(\$35,410.00)。

第四，其他類別之社會工作：有巨觀型態之社會工作師從事於社會服務行政，社會政策，社會立法，社會計畫，社區發展，社區組織，政治發展，社區基礎服務，社會運動與社會改革。還有從事於國際社會工作，國際災難救濟，軍事社會工作，農村社會工作，無家棲身之救助，倡導改革，提供專業諮詢，教學督導，請款計畫，社區心理衛生，職工救助方案，私人開業，司法社工，觀護與假釋，房屋補助，公共福利，就業服務等等社會工作之專業實務範圍甚廣，因此形成許多社會工作之次專業，有如醫學之分科制度。其他類別之社工薪資，其中數薪資為美金四萬三千五百八十元(\$43,580.00)。高階社工師可賺到年薪美金五萬六千四百二十元(\$56,420.00)。大約有20%之社工師係屬於工會組織。有許多社工師就參與他們工作的機構例如兒童福利，家庭服務，學校

職工，醫療衛生，心理衛生，司法社工，老人服務等等機構整體加入工會，可為他們爭取較好工作條件，加薪，與職工醫療保險與福利項目。

第五，一般之社工教育訓練與升遷條件：美國一般之社會工作職位都要求大學之學士學位為最低之資格條件。但是許多社工職位卻要求要擁有研究所之社工碩士學位。美國五十州與哥倫比亞特區都有證照，執照，與專業登記制度。不過各州政府之要求不盡相同。

一、教育與訓練：(Education and Training)在社會工作專業界，一個社工學士學位是最普遍的要求，但是有些主修心理學，社會學，或相關科系也可申請最基層的社工職位，因為有許多小機關或較偏僻地區很難找到正規的社工學士學位。現在有許多機構為了專業評鑑或是申請聯邦援款，有許多職位都要求社工碩士學位才能擔任。尤其在醫療衛生保健專業中，不但要求社工碩士學位，在服務兩年後，還要求這些專業社工要取得診療社工師之執照。在公立或私立機構之一些社工職位也要求社工碩士學位。尤其在社會服務政策，社會計畫，社會工作督導，或行政部門之職工訓練職位都要求擁有社工碩士學位。在大學之教學職位或許多研究機構之社工研究職位均要求一個博士學位 (DSW or Ph.D.)。

二、在2006年，美國社會工作教育

委員會處理四百五十八(458)個社工學士課程立案，一百八十一(181)個社工碩士課程立案。博士教育促進社團(The Group for the Advancement of Doctoral Education)列出了七十四(74)個社工博士課程方案(DSW or Ph.D.)。學士學位畢業生通常從事於直接服務職位，例如個案工作師，家庭服務師，其教育課程包括社工價值與倫理，處理多元文化之案主，弱勢人口，促進社會與經濟正義，人類行為與社會環境，社會福利政策與服務，社會工作實務，社會研究方法，以及實習教育。社工學士要求至少要有經過合格社工師督導之400小時之實習工作經驗才能畢業。社工碩士學位要求畢業生要從事於一門專精之社會工作(Concentration in one Specialization)。要學習專門方法與技術能夠從事於診療評估，處理大量案主件數，擔任社工督導角色，探究創新方法來提供社會服務，滿足案主之需求。社工碩士需要至少兩年之教育，包括九百(900)小時之實習工作。要有合格之社工師督導教學。半工半讀之社工碩士可延伸為四年之時間。要進入社工碩士研究所不一定要有社工學士學位。但是要有修習心理學，生理學，社會學，經濟學，政治科學，與社會工作概論。修習外語也有所幫助。大部分之社工碩士學位方案提供“前進地位”(Advanced Standing)給予那些已修

畢社工學士課程的學生，可免去一年或基本社工科目之修習，可節省時間與學費。

三、社工執照與升遷條件：(License and Advancement)美國五十州及哥倫比亞特區都有法令規範申請及領取執照之手續，英文之Licensing 稱為執照，Certification 稱為證照，Registration 稱為登記。有關社會工作實務以及使用專業頭銜，證照規定，各州不同，但大部分之州府都強調社工之溝通技巧，專業倫理，對多元文化主題之敏感度，其他條件則要求應考者要情緒成熟，態度客觀，對人們之問題反應敏感，獨立處理問題，跟同事與案主維持良好之工作關係，遇事負責。要申請執照需要具有三千小時之診療工作經驗，而且經過合格之診療社工師所督導。如果要職位升遷，社工師可透過全國社會工作師公會(National Association of Social workers) 申請加入社會工作師學院(Academy of Certified Social Workers) 成為院士(ACSW) 或是專科之診療社工師(Diplomate in Clinical Social Work (DCSW)。這些頭銜係依據考試，經驗審查，與品格檢驗。對與私人執業或申請健康保險公司之第三者付費時甚為重要。如果要升遷為社會工作督導，社工方案經理，助理主任，或社會服務機構之執行長，通常要擁有研究碩士學位及相關經驗，其他社工生涯機會例如社工教育，社工研究，諮詢工作，政府之政策分

析，擔任立法者之行政助理，都要有研究所之碩士或博士學位與專業頭銜。如果要從事私人執業提供心理治療，社會治療，成為診療社會工作師，就要有社工碩士學位加上兩年經驗，被合格之診療社工師所督導，參與考試取得社工執照者，才會被政府與健康保險公司承認付費。

四、社會工作就業市場之分布 (Employment Markets for Social Workers):在2006年時，全美有五十九萬五千個(595,000)社工職位。有一半之社工人員係在醫療保健與社會救助部門工作。十個社工職位中有三個是被州政府與地方政府所雇用，主要在醫療衛生與人類服務部門工作。大部分社工都在都市或郊區工作，有少部分在農村地區服務。其人力分佈大約為家庭兒童與學校社工有二十八萬二千人(282,000)，醫療與公共衛生社工有十二萬四千人(124,000)，心理衛生與藥物濫用社工有十二萬二千人(122,000)，其他類別之社工有六萬六千人(66,000)。依就業發展趨勢觀察，在2006年至2016年社工職位將增加22%，要比其他專業快速許多。尤其老化人口與嬰兒潮老人增加迅速，對老化家庭之服務加多，對老人社工之需要也大幅提升。兒童福利與家庭服務，還有學校社工，將增加19%，要比所有行業要迅速。心理衛生與藥物濫用之社工職位將增加30%，係為增加最快之專業。因為將來對於酗酒吸毒

不再把他們關進牢房，因為沒有地方關禁那麼多犯人，因此，要在社區機構或中途之家，或在自己家裏接受治療及觀護監督。醫療保健與公共衛生之社工職位將會增加24%，也是很快速地增加。因為醫院之病床數目有限，要限制病患之住院日數，因此醫療保健社工或公共衛生社工要協助病患與其家屬安排及計畫出院後之生活適應，提供出院後之追蹤治療，慢性治療，家庭保健，家庭協助，社區保健，連絡老人住宅，養老院或長期照顧機構，甚至安排最後階段之安寧院服務。

參、加州如何面對這些社工人才短缺？(Training Models of Social Workers)

加州之社工人才培育可分為傳統式之學院派正規教育，非學制之機構式在職訓練與專業學會提供之繼續教育三大類：

一、學院派正規教育(Formal Education)：根據加州消費者事務部之行爲科學委員會公布之資料規定祇有在美國社會工作教育委員會立案之社會工作系與研究所畢業之社工碩士才有資格報考診療社會工作師(Licensed Clinical Social Worker)。如果該社會工作系與研究所正在接受專業評鑒而列爲候選科系，則其畢業碩士祇能登記註冊爲副診療社工師

(Associate Clinical Social Worker)，以方便從事規定的診療社工實習，而不能參與證照考試。加州法律規定行爲科學委員會有責任評審所有報考診療社工師之資格包括了在校成績單，經驗證明檔，學位方案內容，學位規定等必須符合州政府之法令規定。目前經過加州行爲科學委員會審查承認之社會工作科系與研究所之碩士學位頒授大學名單列後以供參考：

01. California State University, Bakersfield, Social Work Program, * 貝卡斯斐爾

02. California State University, Chico, Social Work Program, * 企可州立大學

03. California State University, Dominguez Hills, 多民格子崗州立大學

04. California State University, East Bay, 東灣州立大學

05. California State University, Fresno, Social Work Education, * 弗禮竹諾

06. California State University, Fullerton, Social Work, 福禮頓

07. California State University, Long Beach, Social Work, * 長堤

08. California State University, Los Angeles, Social Work, * 洛杉磯州立大學

09. California State University,

- Northridge, 北嶺
10. California State University, Sacramento, Div. of Social Work, * 薩克拉門多
11. California State University, San Bernardino, Social Work, * 聖伯那迪諾
12. California State University, Stanislaus, Social Work, * 斯丹尼士佬是
13. Humboldt State University, * 漢博特
14. San Diego State University, School of Social Work, * 聖地雅哥
15. San Francisco State University, School of Social Work Education, * 舊金山
16. San Jose State University, Social Work, * 聖荷西
17. University of California, Berkeley, School of Social Welfare, * 白克來加州大學
18. University of California, Los Angeles, Social Welfare, * 洛杉磯加州大學
19. University of Southern California, School of Social Work, * 南加州大學
20. Azusa Pacific University, Social Work, 阿儒薩太平洋大學

21. Loma Linda University, Social Work, 羅馬林達大學

*Social Work Program needs additional courses to meet the license requirements.

加州有十八家公立(州立)大學與三家私立大學提供社工學士與碩士課程訓練,有兩家公立大學(UCLA and UCB)與一家私立大學(USC) 提供社工博士訓練課程。最近數年來爲了協助偏僻地區與農村地區之社工學生,在正規教育體系下,發展出一種遠距離電視網絡之視訊教育。長堤加州大學社會工作學系就透過電視網路與電腦技術提供社工碩士之遠距離教學給予偏僻之校區,卡訥爾島與守諾瑪州立大學(Channel Island and Sonoma State Universities)。這一社工碩士課程是三年制,專精於兒童,青年,與家庭。所有課程安排在星期六整日。實習課程另外安排。實習時數需要每週16小時,安排在第二學年與第三學年。有十三科目係由主辦大學(長堤校區)之教授提供。教學方式係由授課教授透過電視-視訊講課,但跟聽課之學生有雙向之視訊互動。教授與學生可直接對答。有七個科目包括實習專題討論係由在地合作之校區提供教學。實習機構之挑選也由在地之教授安排。這個遠距離教學方案也提供加州社工教育中心之獎學金給予正在縣政府兒童,青年,與

家庭部門服務之職工，可協助他們繳付學費。長堤加州大學社會工作碩士學位強調多元文化背景之社工實務。在碩士課程注重社會生態系統，聚焦在個人，家庭，社團，或社區系統與他們的環境之互動關係。在這種遠景中，社工知識，價值，與技巧都用來當作社會變遷取向之過程，籍以幫助個人與他們的社會單位促進生活品質與社會參與。社工課程也同時強調非營利機構之服務與提升弱勢族群之社會機會均等。三年之學期課程為2007年秋開被壓迫社團，人類行為與社會環境A。2008年春，開人類行為B，社區方案一。2008年夏開研究方法一，社區方案二。2008年秋開社工選修一，社工實務-通才-，社工實習專題一。2009春開研究方法二，直接干與-兒童，青年，家庭，社工實習專題二。2009夏開社工選修二或三，碩士論文一或研究專案一。2009秋開直接干與-家庭或社團，社工實習專題三，碩士論文二或研究專題二。2010春開進階政策與方案設計，社工行政-兒童，青年，家庭，社工實習專題四。又如白克來之加州大學社會福利研究所開辦老人社工之專業研究(Specialization in Gerontology in Social Work) 因為美國勞工部認為老人社工是全美成長最迅速五大行業之一。專修老人社工者要學習現代老人學之知識，老化理論，老化過程相關之保健與心理衛生問題，老人服務輸送網路，老人社

會政策，加上要在舊金山灣區四十多個老人服務機構選擇一個或兩個機構實習，獲得社工碩士後可擔任老人個案經理，精神科社工師，長期照顧計畫專家，老人日間照顧中心主任，老人保護社工等等職位。聖地雅哥之州立大學社會工作研究所與加州社會工作教育中心開辦心理衛生社會工作訓練，其目的是要社工碩士生瞭解加州之心理衛生服務體系，學習多元文化之專業能力來提供心理社會治療給予患有心理疾病與精神問題之成年與老人，協助有嚴重情緒問題的兒童與家庭如何適應學校與社會生活。二年級之社工碩士生可申請心理衛生訓練獎學金，一學年為美金一萬八千五百元(18,500.00)。碩士生要在心理衛生機構實習，畢業後要在心理衛生機構工作一年。加州之大學社工學系與社工研究所一年大約可生產兩千個碩士，一千個學士畢業生。遠遠不及加州社工市場所需。

二、機構式之在職訓練 (Agency's In-Service Training)：加州有許多公私立社工機構之在職訓練，不定期與時間長短不等。例如在洛杉磯縣政府之兒童與家庭部門，或是社會福利與救助部門都設有專責單位主持該部門職工之在職訓練。因為一個部門之職工從數百到數千人，而且經常有職工移動，轉換職位，因此，內部之在職訓練變為經常業務。他們之在職訓練從一個月到半年，視工作職位之

高低而有所不同。通常由在職訓練單位提出計畫經該部門主管核準，可聘請臨近大學社工學系，社工研究所之教授擔任授課講師，並邀請資深有經驗之實務者加以督導或主持研討會使理論與實務配合。例如北加州之訓練學院(Northern California Training Academy-NCTA)專門提供在職訓練課程給予兒童與家庭服務的社工人材。他們相信在公立機構之兒童福利社工需要在職訓練才可以順手地協助面臨危機之家庭與兒童。公立機構面臨挑戰，很難留住專業訓練之兒童福利人才與督導人才。因此，北加州之訓練學院獲得加州政府之社會服務部之支援與撥款專門提供在職訓練給予北加州之兒童福利社工與家庭服務社工。它的服務地區包括了下面之縣份：大衛(Davis)尤勒卡(Eureka)熱丁(Redding)齊可(Chico)薩克拉門托(Sacramento)聖塔若灑(Santa Rosa)以及臨近地方。他們的課程跟加州之社會工作教育中心(California Social Work Education Center)合作，由社會服務機構之主任，方案之督導，以及第一線之社工人員參與討論，擬定相關之政策與實務技術才列入課程。他們的課程與專業技術提供給三個層次之職工；核心領導，督導職位，以及進階之社工。他們也提供繼續教育學分給與參與者。有加州之診療社工師與婚姻與家庭治療師由加州之行爲科學委員會認證。有酗酒吸毒

防治課程由加州之酗酒與藥物濫用諮詢師協會認證。每上課一小時就可獲得一學分之繼續教育成績。在加州中部也有一家中加州訓練學院(Central California Training Academy – CCTA)，這個學院設置在弗禮竹諾州立大學之社會福利評估，研究，與訓練中心(Social Welfare Evaluation, Research, and Training Center, California State University, Fresno)。這個學院提供在職訓練給予加州中部縣份之公共社會福利救助社工，兒童福利社工，與家庭服務社工人才有機會學習現代之社工知識，技術與電腦操作。座落在白克來加州大學社會福利研究所之加州社會工作教育中心(California Social Work Education Center)，是全國最大之社工教授與社工實務者合作組成之社工在職教育中心。這個中心提供在職訓練給予實務界之公共福利，兒童福利，家庭服務，老人服務，與心理衛生人才之在職訓練，提供獎學金給予現職之基層社工再進社會工作研究所修習社工碩士學位。這個中心也提供研究機會與研究經費給予社工教授從事專門領域之研究。這個中心之經費預算係由州政府與聯邦政府撥款援助。例如在2004年，加州社會工作教育中心就向加州政府提出一項老人服務社工人力之研究調查(2006-2008)。因爲有一大群老年人口，超過65歲的人有三百九十多萬人。加州有全國最多之少數族裔老人。這

個提案代表十八個加州之社工研究所，加州之全國社會工作師公會(NASW-CA)，加州之縣福利部主任(California County Welfare Directors Association)，加州之心理衛生協會主任協會，(California Mental Health Directors Association)代表了全州五十八個縣份。在2005年，阿古斯頓基金會 (Archstone Foundation) 提供支援這個研究方案，認為加州之公立機構缺乏良好訓練之老人服務社工人才來輸送適當的服務給予老人族群。這個研究目的是要調查現有公立機構的老人服務社工人力，老人案主數量，估計，計畫將來所需之社工人力，辨別現有之服務缺陷，所需之社工技術，與研究所所需要之專業訓練。這個研究之初步發現指出加州之縣份差異很大，有的機構的老人案主從十三人到十一萬五千人(13-115,000)，平均為四千六百零一人。八十五(85)歲以上的案主代表三分之一的案件(32%)。一半以上的案主是白人(54.3%)，19%為西班牙裔人，8%為非裔老人，8%為亞裔與太平洋島裔老人。職工之特性指出，40%之老人服務社工超過五十(50)歲，這顯示在五年至十年內將損失許多具有經驗與技術之社工人才，因為她們會退休。老人服務社工有61%為白人，24%為西裔人，8%為非裔人，8%為亞裔與太平洋群島人。這些社工的背景與老人案主之種族背景有些類似。大約有一半(45%)之老人服務機構維持

跟去年預算年度之社工數目，有些機構卻減少社工數目(17%)，有些卻增加社工數目(35%)，大體上，有一些老人社工之增加。在去年一年間，每四個社工就有一个人離開機構轉換跑道。這一項研究預估老人案主之快速增加，到了2010年代三年內，有90%之機構預測會增加許多初老的案主，有86%之機構預測會增加老老的案主。有一半的機構(54%)預估英語困難或不通的案主將會增加。老人案主的增加將有17%之初老與老老案主，有13%之英語困難或不通之案主。將來之社工就業市場有59%之老人服務機構預估將會大幅增加，41%之機構預估不會變化。至於僱用社工碩士或社工學士，有43%之機構將會僱用獲得社工學位的畢業生，有53%之機構表示沒有改變政策，有4%之機構會僱用非社工學位之畢業生。目前有7%至9%之老人服務人才擁有社工碩士學位。這些社工大部分都占了老人服務機構之行政與督導職位。因此，這些老人服務機構報告他們有44%至51%之單位主任擁有社工碩士學位，17%至22%之督導職位擁有社工學位。擁有社工學士學位的單位主任與督導人數要比社工學士學位之基層老人服務社工為多。在所有老人服務機構之社工學士人員占了將近40%，在大部分之老人服務機構之社工碩士人員占了將近59%。老人服務機構僱用社工學士與社工碩士之比例是40%之機構在其僱用聲明中特別注明要

用社工學士，49%之機構則聲明要僱用社工碩士。老人服務機構之薪資分爲主任，督導，與第一線之老人社工。主任級之薪資爲美金十萬元(\$100,000.00)，督導級之薪資爲美金五萬至十萬元(\$50,000.00 - \$100,000.00)，老人服務社工之薪資則爲美金四萬至七萬元(\$40,000.00 - \$70,000.00)，研究報告提到老人服務社工是否接受過老人學，老人保健，或老人醫學之特別訓練，有60%之所有老人服務機構回答沒有。老人服務職工最重要之技術是如何與老人案主建立良好關係與維持關係以及爲案主代言。有87%至93%之老人服務機構回答他們之職工都擁有這些技術。另一方面，有73%之機構表示老人醫學之評估(geriatric assessment)很重要，只有54%之機構認爲他們機構之職工擁有這種技術。許多機構表示在辨別老人服務需要與缺陷(51%)以及實務評估方面(35%)有很低之專業技術操練。要僱用合格之老人社工之最大困難與阻礙係由於基本上缺乏有經驗而合格之申請人(88%)，缺乏少數民族之社工申請人(75%)，低薪資(71%)，繁重之案主案件(62%)。在農村地區之老人服務機構很難找到合格之老人社工人才(100%)。這一項研究報告的結論與建議提出所有參與研究過程之老人服務機構都認識到服務老人之溝通技巧，合理僱用少數族裔之社工，注重案主之語言困難與英語能力都很

重要。很多具有經驗之社工將要退休，有許多年青社工將要離開機構，在三年內，老人案主將大量增加，有59%之機構預估將會增加僱用社工。他們也認識到老人社工需要老人學與老人醫學之訓練。社工實務之評估技術也變得非常重要。老人服務之基層社工要增加社工碩士以提升服務技術與品質。這一項研究報告將對老人服務機構之僱用專業社工，在職訓練，與社工研究所之研究課程改進，老人社工專科訓練，將會引起極大影響。

長堤加州大學社會工作學系自1979年開始由李宗派教授主持國際社會工作研究所利用暑期開辦短期在職社工訓練課程給予亞州各國包括臺灣，日本，香港，印度，與中國大陸。二十多年來接受長堤加大在職訓練的學員將近一千多人之數目。過去在臺灣跟長堤加州大學國際社工研究所臺灣區校友會與中華啓能基金會合作舉辦多期之訓練與國際研討會促進臺灣醫療社工與啓智社工之專業品質。最近數年自2004年至2007年也跟臺灣老人保健學會與實踐大學民生學院合作開辦了四期之老人保健研究課程。國際學員通常在長堤校區接受一週至三週之課程講授，一週之實地觀摩與討論，加上週末之遊覽或外州參觀旅遊。聖地雅哥州大社會工作研究所在過去數年透過盧又華教授跟中華兒童基金會合作也舉辦數期之兒童福利社工訓練，提供現代社工知識與兒童服務技術給予臺

灣之兒童社工。這些學員都分布在臺灣各階層服務。他們有的在中央政府行政機關擔任決策職位，有的在地方政府服務，有的在大學教書或在醫療衛生機構，兒童福利機構與老人療養機構服務。對於提升臺灣之社會福利，社區發展，老人保健與社工專業品質有很大貢獻。

三、專業協會之短期訓練 (Professional Association's Short-Term Training)：在加州有許多專業協會提供社會工作與相關之短期訓練或是工作坊。最直接關連的是全國社會工作師公會加州分會 (National Association of Social Workers, California Chapter)。全國社會工作師公會是全國專業社會工作師之代表組織。全國有十五萬個會員 (150,000)，加州有一萬二千個會員 (120,000)。至少有三萬多社工師不加入公會。這個公會要促進社工實務之品質，支持實務多元化，獲得新社工知識，在公共政策上建立一個統一之集體發言平臺來促進專業之升級。這個公會每年都發行數期之社工刊物，社工新聞訊息，提供廉價之專業過失保險，健康及傷殘保險，同時也出版社會工作百科全書與社會工作辭典。協助新會員申請加州之診療社會工作師之考試程式。對於擁有診療證照之社工師提供定期之研究會與工作坊訓練以取得法定之繼續教育學分，才能保持社工證照之有效性。例如2010年正月在洛杉磯 (Los

Angeles) 將舉辦人類性學 (10小時)，配偶與同居者之虐待防治 (7小時)，藥物濫用預防 (15小時)，兒童虐待 (7小時)，進階法律與倫理 (6小時)，診療督導 (15小時)。學費從六小時之 \$139.00 至 15 小時之 \$268.00 不等。在 2010 年二月份在舊金山 (San Francisco) 同樣舉辦這些課程之訓練。2010 年五月份會在加州中部之聖塔克喇拉 (Santa Clara) 舉辦同樣訓練課程。2010 年六月份會在洛杉磯東北部之碑班克 (Burbank) 舉辦同樣的訓練課程。這些課程都是安排給予擁有社工碩士學位與領有診療社工師執照之專業社工進修之用途。加州之診療社工協會 (California Society for Clinical Social Work) 也推出 2009 年之繼續教育工作坊 (2009 Continuing Education Workshops) 在 2009 年十月 17 日於聖地雅哥舉辦依附與成人心理治療 (Attachment and Adult Psychotherapy) 六個學分，十一月十四日在聖塔羅薩 (Santa Rosa) 舉辦法律與倫理給予進階的臨床社工師 (Law and Ethics for the Advanced Clinician) 六個學分，十一月十四日在西洛杉磯 (West Los Angeles) 舉辦法醫社會工作證照方案 (Forensic Social Work Certificate Program) 五點四學分。加

州診療社工協會也提供網路之繼續教育課程，可自己在家進修，完成作業後可寄繳指定之連絡人，加以評分後寄出繼續教育學分證書。美國之老人學會(The Gerontological Society of America) 是一個跨科系之老人學組織專門致力於老人學之研究與教育，包括了醫學，生物學，心理學，社會學，與人類學之範圍。在2006年，該會擁有大約五千位之會員。在1945年於紐約市登記成立。該會在1946年就出版老人學之雜誌，以後改名為老人學家，後來1988年又改名為老人學。該學會在2005年就提供六名老人學相關之社會工作，社會福利，與公共衛生之博士獎學金(The Gerontological Society of America Awards New Hartford Doctoral Fellowships)，每名美金五萬元(\$50,000.00)，加上就讀大學研究所要提撥美金兩萬元(\$20,000.00)。該學會在2009年十月28日至29日於猶大州之鹽湖城開國際研討會。主題為在二十一世紀之全球老化(Global Aging in the 21st Century)。聚集了北美洲，拉丁美洲，歐洲與亞洲之老人學研究精英於一堂，討論老化工作群與退休，健康老化與老人照顧，代溝關係之改變。在2007年11月16-20日美國老人學會也在加州之舊金山舉辦第60年次之國際年會與繼續教育進修會。許多社會工作師亦可參加學習新老人學知識。美國之老人醫學會也提供機會給

予老人社工專業從事於老人研究與評估工作。美國老人醫學會之成員包括了老人醫學專科醫師，護士，醫療社工師，物理治療師，職能治療師，老人心理師，與老人藥劑師等多元化之醫療團隊。在2008年正月30日至二月一日，第16屆之醫學會在爾灣之加州大學醫學院舉行，醫療社工也可參與學習醫療社工與老人社工有關之知識以提升其專業素養。2008年二月6-8日在加州安娜欣(Anaheim)舉辦加州社區心理衛生機構之聯合討論會，討論心理衛生之公共政策與基本照顧。心理衛生社工與精神科社工均有機會參加學習與發言倡導病人權益。2008年10月25-29日，美國公共衛生協會之136屆年會在聖地雅哥召開，公共衛生社工與醫療社工均可參加學習現代之公衛知識與保健技術。在這數年內有好幾十個專業協會或學會之年會都在加州召開。社工專業人才有許多機會參與學習獲得現代知識與繼續教育學分。參與這些專業協會與學會之活動表示社工專業有自我教育與自我提升的覺悟與能力。

結論 (Conclusion)

社工人才之培育必須堅持灌輸社會工作之重要概念，社工價值哲學，專業倫理，科學理論與現代知識，社工方法與技術，要認識社工過程之問題評估，問

題診斷與分析，如何擬定心理社會治療計畫，如何籌措社會資源，瞭解社會組織體系，熟練直接服務與間接服務之方法與技巧，能夠把握危機處理之適當時機，透過社區發展與社區組織，能夠自動開發社會資源，建立社會網絡，倡導社會改革，改善政治經濟制度，檢驗社會服務成果，評估社會重建方案之成敗得失，如何鼓勵案主與消費者參與研究評估。如何選擇結案時機，安排轉介與繼續保持友善之案主關係。在整個社工人才培育過程中，必須強調社會工作師之多重專業角色；要扮演案主之照顧者，協談者，教導者，治療者，連絡管理者，問題發現者，方案計畫者，機構行政者，社會問題研究者，社區開發者與評估者，案主代言者，專業顧問者，諮詢者，社會改革之倡導者與改革者。更

重要的，要使接受培育訓練的社工師認識到其使命是要擔任社會變遷之媒介，要促進微觀與巨觀水準之系統變遷，組織與機構變遷，社會政策與社會立法變遷，才能發揮專業社工之功能。因此，不論在傳統學院派之社工研究教育，社會機構之在職教育，或專業學會與協會之繼續教育，建議政府之有關機構與民間之專業機構應該共同合作，適當地分配財政資源提供適合時代需要之社工人才培育，才能提升社工專業之社會聲望與社工證照之社會價值。建議臺灣之社工教育與培育訓練要跟國際之專業社工教育市場接軌交流，才能增進臺灣社工之現代知識與技術，則臺灣之社會服務與社會大眾有幸矣。（本文作者現為長堤加州大學社會工作學系終身榮譽教授、實踐大學高雄校區休產系講座教授）

參考文獻

- Anastas, J.W., (2006). Employment Opportunities in Social Work Education: A study of jobs for doctoral graduates. *CSWE Journal of Social Work Education*, 42, P. 195-209.
- Aroner, Dion, Assemblyman's Hearing on Planning the Future of Social Work in California: Dealing with the Crisis in the Social Worker Shortage, February 19, 2001. Sacramento, California
- Aroner, Dion, Assemblyman's Hearing on Developing an Action Plan to solve California Human Services Workforce Shortage, July 17, 2001. Sacramento, CA
- American Board of Examiners in Clinical Social Work(2009), Resources and Links, Organizations Affiliated with the Center for Clinical Social Work, <http://www>.

abecsw.org/resources.html

BBS – Board of Behavioral Sciences (2009), Accredited School of Social Work, Additional Courses Required. http://www.bbs.ca.gov/app-reg/lcs_schools.shtml

Bureau of Labor Statistics(2009), Occupational Outlook Handbook, 2008-09 Edition. Social Workers – Significant Points – Nature of the Work, P. 1-5. <http://www.bls.gov/oco/ocos060.htm>

California Social Work Education Center, University of California, Berkeley, School of Social Welfare, Events and Training (October 27, 2009), <http://calswec.berkeley.edu/>

California Social Work Education Center Aging Initiative (December 2008), Aging Initiative Labor Force Survey I: Public Services for Older Adults, P. 1-4. <http://calswec.berkeley.edu/indexAge.html>

California Society for Clinical Social Work, Continuing Education (2009), 2009 Continuing Education Workshops. How Study Course on Aging and Long Term Care, Earn C.E. credits here on our website. <http://clinicalsocialworksociety.org/>

California State University, Chico, School of Social Work, MSW Title IV-E Child Welfare Training Program(09) <http://www.csuchico.edu/swrk/ive/MSW>

California State University, Long Beach (2009), California Virtual Campus for Master of Social Work Program. <http://www.cvc.edu/students/program/>

California State University Long Beach, Distance Education Degree Program Schedule, Master of Social Work (2007-2010) Marilyn Potts, Coordinator, <http://www.csulb.edu/colleges/chhs/departments/social-work/distance-edu>

CCTA-Central California Training Academy, Serving Those who Serve Others, located at Social Welfare Evaluation, Research, and Training Center, California State University, Fresno College of Health and Human Services, California.

Center For Eldercare and Rehabilitation Technology (2009), Active Elders, Conferences 2005-2009. <http://eldertech.missouri.edu/conferences.php>

GSA: The Gerontological Society of America Awards New Hartford Doctoral Fellowships (2005), P. 1-2, [http://www.geron.org/About GAS Pressroom](http://www.geron.org/About_GAS_Pressroom).

GSA: Forum: Global Aging in the 21st Century (October 28-29, 2009). The

- Siciliano Forum to be held at the University of Utah in Salt Lake City.
- Kendall, K. (1966). Issues and Problems in Social Work Education. *Social Work Education Reporter*, 14(1), 15, 34-38, 48. CSWE.
- Lee, Isaiah C., *Modern Social Work, Social Work Theories*, P. 107-117, He-Ji Book Publishing Co. 2003.
- Lee, Isaiah C., *The Future Trends of Social Work Education in the United States. Community Development Journal (Quarterly) Ministry of the Interior, Taipei.* No. 126, P. 413-431. July 2009.
- Linsley, Jeann, *The New Social Worker*, Winter 1998, Vol. 5 No. 1 P. 1-5. *Advanced Clinical Training: Beyond the Master's Degree in Social Work*. 1988 White Hat Communications. Harrisburg, PA.
- Mental Health/Telehealth Finder, For Events and Meetings in California 2009 <http://www.psychpark.org/calendar/events/eventloc.CA.html>
- National Association of Social Workers – California Chapter, *Upcoming Events Education, Advocacy (2009)*. <http://naswca.org/>
- National Association of Social Workers, *CA Annual Conference and Meeting of the Profession (2010), Building Strength through Association*. 2010 CE Catalog <http://www.naswca.org/displaycommon.cfm>
- National Association of Social Workers – California Chapter, *Upcoming Events Education, Advocacy (2009)*. <http://naswca.org/>
- National Association of Social Workers(2009), *Social Work Profession, Careers in Social Work Brochure*, Washington, D.C.
- University of California at Berkeley(2009), *Resource Center on Aging, School of Social Welfare, Gerontology in Social Work*, P. 1-2. . <http://ist-socrates.berkeley.edu/-aging/sw.html>
- Pasztor, Eileen Mayers and Saint-Germain, Michelle, etc. (2002). *Demand for Social Workers in California*, California State University Long Beach.
- San Diego State University School of Social Work (2009), *Mental Health Trainig Program, Academic Year 2008-2009. Field Practicum Selection Criteria* <http://socialwork.sdsu.edu/mhttp.php>

- Wikipedia, the free encyclopedia (2009), The Gerontological Society of America, History and organization, <http://en.wikipedia.org/wiki/GSA->
- Social Work Today – Dual Degree Programs – Connecting Social Work with Other Disciplines (2009) by Christina Reardon, Vol. 9 No. 5 P. 16. <http://www.socialworktoday.com/archive/092109p16.shtml>
- U.S. Department of Labor (2006). Social Workers Occupational Outlook Handbook. Retrieved June 8, 2006, from www.bls.gov/oco/ocos060.htm